

Eine Johann Agricola-Urkunde

Mitgeteilt von Georg Loësche, Königssee

Die Urkunde befand sich im Nachlaß des Superintendenten in Stralsund Gottlieb Mohnike, der in weiteren Kreisen als Übersetzer Tegnér's bekannt ist und sich durch hymnologische Forschungen verdient machte, auch über Agricola mehrfach geschrieben hat¹; unser Stück hat er nicht abgedruckt, wohl aber erwähnt². Sein Enkel³ machte mich in verwandtschaftlicher Freundlichkeit auf diesen seinen Besitz aufmerksam; und ich veranlaßte, ihn Gustav Kawerau als dem Agricola-Sonderforscher zu übermitteln. Dieser erkannte sogleich die Unterschrift als echt an; auch der übrige Text könnte der Handschrift nach von A. herrühren, nur machten stilistische Verstöße daran irre. Die Urkunde sei an sich wertvoll und besonders aus zwei Gründen merkwürdig: aus dieser Zeit seien Briefe und Urkunden von A. äußerst selten; ferner liefere die vorliegende den Beweis, daß damals bei der Ernennung eines protestantischen Geistlichen noch die Bestätigung des kath. Bischofs gesucht und eingeholt wurde, wofür bisher Zeugnisse fehlten. A. bezeugt dem gut empfohlenen Joh. Koswick, dessen Berufung nach Ruppın bestätigt werden soll, daß er ihn geprüft und in der Lehre orthodox erfinden habe, und übergibt ihm das Pfarramt, gleichzeitig empfiehlt er seine Bestätigung durch den Ordinarius oder den Generalsuperintendenten⁴. Die sprachlichen Verstöße erklären sich vielleicht durch einen Abschreiber, wie offensichtlich sogar mehrere Hände auf den zwei Folioseiten zu unterscheiden sind.

Gratiam et pacem a deo per Christum! Attulit hic Johannes Koswick ab Elisabetha a Ziten⁵ Abbatissa, Margretha Maeses priorissa et toto conventu monasterii in Lindow⁶, quae significabant, eum vocatum esse ad ministerium docendi Euangelii in Czunlen⁷; praeterea testabantur, eum piis ac honestis moribus praeditum esse. Cum autem in literis peteretur, ut confirmaretur dicti Johannis Koswickii vocatio, ego explorata eius eruditione intellexi, eum puram, catholicam⁸ et orthodoxam Euangelii

1) Besonders zu erwähnen sein Artikel bei Ersch und Gruber.

2) In seiner Schrift über Joh. Frederus, 1837, S. 60.

3) Herr Elias Kempe in Berlin.

4) Der verdiente, nun auch schon abgerufene Herausgeber von Luthers Briefen in der Enders-Kawerau-Sammlung Paul Flemming machte mich darauf aufmerksam, daß das Schreiben in verschiedenen Sätzen mit dem Wittenberger Ordinationsmuster übereinstimme.

5) Vgl. Kneschke, Adelslexikon 9, S. 631f.

6) L. Zscharnack, Das Werk M. Luthers in der Mark Brandenburg, 1917, S. 66; Fr. Curschmann, Die Diözese Brandenburg, 1906, S. 424. 478. 1541 entstand aus dem Prämonstratenser Kloster ein weltliches Fräuleinstift.

7) Zühlen. Vgl. Meyers Orts- und Verkehrs-Lexikon 2, 1913, S. 1240.

8) Die Brandenburgische KO. ist die katholisierendste der deutschen Reformation, Zscharnack a. a. O., S. 83. 112f.

doctrinam, quemadmodum exstat scriptum ¹ domini Joachimi II.² Marchionis Brandenburgensis Electoris etc. de articulis fidei et iis rebus, quae sinceriorem doctrinam sequuntur, aeditum, quod ordinationem Electoratus Marchiae vulgo vocant, sedulo amplecti et ab omnibus phanaticis opinionibus, quae iudicio orthodoxae et catholicae ecclesiae Christi damnatae sunt, abhorrere; pollicitus est, se eam doctrinam, quam sequitur, bona fide populo suae curae commisso traditurum esse et daturum operam, vt docendo Euangelium bonum gradum in pietate sibi ipsi faciat ³. Quia vero officium nostrum non debet ⁴ deesse ecclesiae, siquidem habemus potestatem ad edificationem non ad destructionem et Paulus apostolus confirmat ⁵, diaconos primum probandos esse, ut postea ministrent, si fuerint irreprehensibiles, ego huic Johanni Koswicio commendo ministerium docendi Euangelium et do ei potestatem administrandi sacramenta; hac lege autem ⁶ commendo, tempore ab ordinario loci ⁷ siue a superintendente generali ⁸ ordinationem publice accipiat ⁹. Rogo autem D. Jacobum Korteberrum parochum ¹⁰ in vrbe Ruppiniensi ¹¹, vt hunc Johannem Koswick ad illa sacra *δραματα* ecclesiae deducat eumque vt filium pater erudiat. Itaque trado eum ecclesiae adeo, vt sit verus pastor habeatque plenum ius percipiendi omnes fructus et sentiendi commoda, quae ad onus istius ministerii pertinere videntur, et precor spiritum sanctum, vt gubernet ¹² eius ministerium ad laudem et gloriam dei et domini nostri Jesu Christi et ad ecclesiae salutem.

Datae ¹³ Berlinii ipsa Gregorii ¹⁴ Anno a Christo nato MDXLj ¹⁵.

Joan. Agricola Isleben ¹⁶

Electoris Marchiae ¹⁷ Brandenburgensis superintendens generalis ¹⁸ manu propria.

Am Rande von anderer Hand: Copia ordinationis; darunter wieder von anderer Hand: potius copia presentationis ad ordinarium, vt ordinetur ad ministerium, cuius ordinationis hic nulla fit mentio in littera ¹⁹.

1) 1539 ebd. 2) O. Hintze, Die Hohenzollern und ihr Werk, 1915⁹, S. 125 f.

3) = sich einen Stein ins Brett setzt. 4) Text: debeat.

5) 1 Tim. 3, 10. 6) Zweifelhafte Lesung.

7) Hier scheint der Bischof, Matthias von Jagow (1526/44), gemeint zu sein; RGG. 3, S. 578.

8) Jakob Stratner. „Der Bischof hat die Ernennung Stratners und dann, 1543, die seines Nachfolgers A. zum Generalsuperintendenten stillschweigend hingenommen.“ Zscharnack, S. 132. 9) Coniunctiv der Aufforderung.

10) Text: parrochum. Über ihn ist ebensowenig wie über Koswick Näheres festzustellen, weil die Kirchenbücher erst mit 1701 beginnen. 11) Text: Reppiniensi.

12) Text: gubernat. 13) sc. litterae; Text: date. 14) 12. März.

15) Zweifelhafte Lesung, ob 1541 oder 1551? Wenn letzteres gälte, wäre die Erwähnung des Generalsuperintendenten unerklärlich, weil das Agricola seit 1543 selbst war; dann könnte auch der Ordinarius nicht Matthias sein.

16) Zweifelhafte Lesung. Obwohl diese Unterschrift vorkommt (Kawerau, Joh. Agricola, 1881, S. 347), ist sie doch vielleicht als Islebensis zu ergänzen.

17) Text: Matthiae.

18) Zweifelhafte Lesung; die Worte Electoris bis Schluß mit ihren Verstößen scheinen von anderer Hand, die den späteren Titel A.s einsetzte. 19) sic!